

ZMLUVA O VYSTÚPENÍ NA PODUJATÍ

TÁTO ZMLUVA O VYSTÚPENÍ NA PODUJATÍ „NOVOROČNÝ KONCERT“ JE UZATVORENÁ PODĽA SLOVENSKEHO PRÁVA V ZMYSLE § 262 ODS. 1 ZÁKONA Č. 513/1991 ZB. OBCHODNÝ ZÁKONNÍK V ZNENÍ NESKORŠÍCH PREDPISOV, MEDZI ZMLUVNÝMI STRANAMI:

(táto zmluva o vystúpení na podujatí „Novoročný koncert“ ďalej len ako „Zmluva“)

(A) Slovenská akadémia vied

Sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava
IČO: 00037869
DIČ: 2020844914
Právna forma: rozpočtová organizácia
Štatutárny zástupca: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.
predseda
Kontaktná osoba: Eliška Vailingová,
vailingova@up.upsav.sk

(ďalej len ako „SAV“)

(B) Jozef Chabroň - dirigent

Trvalý pobyt:
Rodné číslo:
Štátne občianstvo:
IBAN:

(ďalej len ako „Umelec“)

(SAV a Umelec ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“ a zároveň každá z nich samostatne ako „Zmluvná strana“)

S NASLEDOVNÝM ZNENÍM:

1 PREDMET ZMLUVY

1.1 SAV je organizátorom spoločensko-kultúrnej udalosti – **Novoročný koncert SAV**, ktorý sa uskutoční dňa **12. januára 2023 v Bratislave, Slovenská republika** (ďalej len ako „Podujatie“). Umelec a SAV sa dohodli, že Umelec sa zúčastní Podujatia a vystúpi na Podujatí so svojím umeleckým výkonom – spevom – za nasledovných podmienok:

- názov koncertu: **Koncert SAV**
- deň, čas a miesto vystúpenia: **12.01.2023 19:00 hod., Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca, Bratislava**
- rozpis skúšok pred vystúpením: **12.01.2023, 17:00-18:00 hod. – skúška, Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca**
- program koncertu:

VA, PENSIERO

SULL'ALI DORATE

Slávne zbory od Händla po Verdiho

G.F.Händel	Hallelujah, z oratória Mesiáš
W.A.Mozart	Bassa selim lebe lange, z opery Únos zo Serailu
Giuseppe Verdi	Noi siamo zingarelle, z opery La traviata
Georges Bizet	Les voici!, pochod a zbor z opery Carmen
Bedřich Smetana	Proč bychom se netěšili, z opery Prodaná nevěsta
Antonín Dvořák	Květiny bílé po cestě, z opery Rusalka
Giuseppe Verdi	Zbor cigánov Vedi! Le fosche, z opery Trubadúr
Giuseppe Verdi	Zbor židov, z opery Nabucco
Bedřich Smetana	Toč se holka, z opery Prodaná nevěsta
Bedřich Smetana	Musí nás mít Pán Bůh rád, z opery Dvě vdovy
Richard Wagner	Treulich geführt, svadobný zbor z opery Lohengrin
Giuseppe Verdi	Brindisi z opery La Traviata (Libiamo, ne' lieti calici)

1.2 Nakoľko z Podujatia a vystúpenia Umelca môže byť realizovaný zvukový alebo zvukovo-obrazový záznam, prípadne fotografia (ďalej len ako „Záznam“), predmetom tejto Zmluvy je aj úprava práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s udelením licencie k takémuto Záznamu.

1.3 SAV sa zaväzuje, že za vykonanie činností uvedených v tejto Zmluve zaplatí Umelecovi odmenu vo výške a za podmienok dohodnutých v článku 2 tejto Zmluvy.

2 ODMENA

- 2.1 SAV sa zaväzuje, že za riadny a včasný výkon činností uvedených v článku 1 tejto Zmluvy uhradí Umelecovi odmenu v celkovej výške 6000€ brutto (slovom: šesťtisíceuro) (ďalej len ako „Odmena“).
- 2.2 Odmena je splatná do 30 (slovom: tridsiatich) dní od uskutočnenia vystúpenia Umelca na Podujatí podľa bodu 1.1 tejto Zmluvy. SAV je povinná zaplatiť Odmenu na bankový účet (IBAN) Umelca uvedený v úvode tejto Zmluvy.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Odmena zahŕňa akékoľvek náklady a/alebo hotové výdavky Umelca, ktoré mu vzniknú v súvislosti s plnením záväzku podľa tejto Zmluvy.
- 2.4 Umelec berie na vedomie, že v prípade zhoršenej epidemiologickej situácie a zákazu organizácie hromadných kultúrnych podujatí s účasťou divákov sa Podujatie môže uskutočniť aj ako online Podujatie, formou livestreamu a/alebo audiovizuálneho záznamu, bez účasti divákov.
- 2.5 Vystúpenie Umelca na Podujatí sa považuje za umelecký výkon podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej len ako „Autorský zákon“). Zmluvné strany sa v súlade s § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v platnom znení (ďalej len ako „Zákon o dani z príjmu“) dohodli a Umelec výslovne súhlasí s tým, že Odmena, ako aj akákoľvek iná platba, ktorú SAV vyplatí Umelecovi v zmysle tejto Zmluvy, bude vyplatená ako suma bez uplatnenia zrážkovej dane, t.j. daň sa neodvedie zrážkou podľa § 43 ods. 3 písm. h) Zákona o dani z príjmov. Na základe uvedeného si Umelec vysporiada daňové povinnosti sám vo svojom vlastnom daňovom priznaní.
- 2.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade skutočnosti Vis major podľa článku 4 ods. 4.7 tejto Zmluvy, nemá Umelec právo požadovať Odmenu podľa ods. 2.1 tohto článku tejto Zmluvy.

3 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 3.1 Umelec je povinný najmä:
- vykonať činnosti uvedené v článku 1 tejto Zmluvy osobne, zodpovedne, odborne, na vlastné náklady a nebezpečenstvo, s náležitou starostlivosťou, podľa pokynov SAV a v úzkej súčinnosti s ostatnými osobami zúčastnenými na príprave a priebehu Podujatia, ako aj na príprave a uskutočnení každého umeleckého výkonu;
 - v plnom rozsahu dodržiavať všetky pokyny SAV, resp. ním určených osôb;
 - uskutočniť svoj umelecký výkon tvorivo tak, aby jeho uskutočnením alebo použitím nedošlo k zásahu do autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva tretej osoby;
 - postupovať pri výkone činností uvedených v článku 1 tejto Zmluvy tak, aby nepoškodil a/alebo neohrozil dobrú povesť SAV ako aj Podujatia;
 - vopred oznámiť SAV akékoľvek skutočnosti, ktoré bránia riadnemu plneniu jeho záväzkov v zmysle tejto Zmluvy.
- 3.2 SAV je povinná najmä:
- uhradiť Umelecovi Odmenu vo výške a za podmienok stanovených v článku 2 tejto Zmluvy;
 - poskytovať Umelecovi všetku možnú súčinnosť potrebnú pre riadne plnenie záväzkov Umelca podľa tejto Zmluvy;
 - bezodkladne oznámiť Umelecovi skutočnosť Vis major podľa článku 4 ods. 4.7 tejto Zmluvy.

4 TRVANIE, UKONČENIE ZMLUVY A ZODPOVEDNOSŤ

- 4.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 4.2 Táto Zmluva sa považuje za ukončenú dňom splnenia všetkých aktivít podľa článku 1 tejto Zmluvy, pokiaľ nie je ustanovené v tejto Zmluve v konkrétnom prípade inak.
- 4.3 Túto Zmluvu je možné ukončiť aj písomnou dohodou Zmluvných strán.
- 4.4 SAV je oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou v prípade, ak Umelec poruší povinnosti stanovené v tejto Zmluve.
- 4.5 Ak sa Umelec nemôže z dôvodov vážneho ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov na jeho strane zúčastniť Podujatia, je povinný o tom vopred bezodkladne informovať SAV. V takomto prípade Umelecovi neprináleží žiadna Odmena, pričom je zároveň povinný vrátiť SAV zaplatený preddavok na Odmenu, ak bol v tejto Zmluve dohodnutý.
- 4.6 Ak Umelec poruší povinnosť zúčastniť sa Podujatia podľa tejto Zmluvy bez uvedenia dôvodu alebo neuskutoční umelecké výkony na Podujatí v dohodnutej lehote, dohodnutým spôsobom alebo na zodpovedajúcej úrovni z vlastnej viny, je povinný zaplatiť SAV zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: sto percent) z výšky dohodnutej Odmeny, pričom nárok SAV na náhradu škody v plnej výške, a to aj nad rámec zaplatenej zmluvnej pokuty, tým nie je dotknutý.

- 4.7 Ak sa Podujatie neuskutoční z dôvodov vyššej moci, Umelecovi neprináleží žiadna Odmena, pričom je zároveň povinný vrátiť SAVzaplatený preddavok na Odmenu, ak bol v tejto Zmluve dohodnutý. Táto Zmluva sa považuje za ukončenú dňom oznámenia skutočnosti Vis major Umelecovi podľa článku 3 ods. 3.2 písm. c) tejto Zmluvy.

5 SÚHLASY UMELC A AUTORSKÉ PRÁVA

- 5.1 Umelec udeľuje SAVbezodplatný súhlas na použitie jeho mena, podobizní, snímok, obrazových záznamov, zvukových záznamov, obrazovo-zvukových záznamov či iných prejavov osobnej povahy Umelca v súvislosti s propagáciou Podujatia pred jeho konaním, ako aj po jeho ukončení, ako aj v súvislosti s propagáciu samotnej SAVa jej aktivít (ďalej len ako „Súhlas“).
- 5.2 SAVje oprávnená použiť predmety ochrany podľa bodu 5.1 tejto Zmluvy sama alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a to v neobmedzenom vecnom, časovom ako aj teritoriálnom rozsahu.
- 5.3 Umelec udeľuje Súhlas na celý čas trvania doby právnej ochrany predmetov uvedených v bode 5.1 tejto Zmluvy.
- 5.4 SAVnie je oprávnená postúpiť práva zo Súhlasu bez predchádzajúceho súhlasu Umelca.
- 5.5 Nakoľko pri výkone činností uvedených v článku 1 tejto Zmluvy vznikne umelecký výkon, ktorý je umeleckým výkonom v zmysle Autorského zákona, Umelec týmto udeľuje SAVsúhlas na použitie takéhoto umeleckého výkonu (licenciu) podľa účelu uvedeného v bode 5.1, a to na všetky známe spôsoby použitia umeleckého výkonu v zmysle Autorského zákona (ďalej len ako „Licencia 1“). Umelec udeľuje Licenciu 1 bezodplatne, na celú dobu trvania práv k umeleckému výkonu a v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu.
- 5.6 Umelec vyhlasuje, že v súvislosti s podaním alebo použitím umeleckého výkonupodľa tejto Zmluvy nevzniknú voči SAVžiadne ďalšie nároky mimo Odmeny.
- 5.7 Umelec vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto Zmluvy neuzatvoril žiadnu inú zmluvu, ani neurobil žiadny iný právny úkon, na základe ktorého by tretej osobe vzniklo právo použiť umelecké výkony v súvislosti s vystúpením Umelca na Podujatí.
- 5.8 Trvanie Súhlasu a Licencie 1ako aj iných autorských práv udelených v zmysle tejto Zmluvy nie je časovo obmedzené ani po ukončení tejto Zmluvy.

6 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1 **Rozhodné právo:** Práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 6.2 **Príslušnosť súdov:** Zmluvné strany sa dohodli, že spory z tejto Zmluvy sa budú riešiť prednostne v dobrej viere rokovaním a vzájomnou dohodou. Ak nedôjde k mimosúdnej dohode, spory sú príslušné rozhodovať slovenské súdy.
- 6.3 Vis major sa podľa tejto Zmluvy rozumie právna skutočnosť, spočívajúca v mimoriadnej, nepredvídateľnej, neodvratiteľnej a nezavinenej udalosti SAV. Môže ju predstavovať neovplyvniteľné štátne nariadenie alebo prírodná udalosť, v dôsledku ktorej sa neuskutoční Podujatie a súčasne v dôsledku ktorej je vylúčené, aby Umelec realizoval činnosti uvedené v článku 1 tejto Zmluvy.
- 6.4 Ak sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane vo vymedzenom rozsahu neplatné, neúčinné, resp. nevykonateľné, ostatné ustanovenia, týmto nedotknuté, zostávajú v platnosti v plnom rozsahu. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v tejto Zmluve pri zachovaní ekonomického a právneho účelu a zmyslu nahrádzaného ustanovenia. Do doby prijatia nového ustanovenia platí príslušná úprava vyplývajúca zo všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Ak takáto úprava neexistuje, uplatňujú sa obchodné zvyklosti obvyklé v príslušnom odvetví.
- 6.5 Zmluva je vyhotovená v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch, pričom 1 (slovom: jeden) rovnopis je určený pre každú zo Zmluvných strán. Každý rovnopis má platnosť originálu.

ZMLUVNÉ STRANY VYHLASUJÚ, ŽE TÚTO ZMLUVU UZATVÁRAJÚ SLOBODNE A VÁŽNE, NIE V TIESNI A NIE ZA NÁPADNE NEVÝHODNÝCH PODMIENOK, ŽE OBSAHU TEJTO ZMLUVY POROZUMELI, PRIČOM PREDSTAVUJE ICH SLOBODNÚ A VÁŽNÚ VÔĽU, NA ZNAK ČOHO JU NIŽŠIE PODPISUJÚ:

SAV

Bratislava,



Slovenska akadémia vied
prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc., predseda

UMELEC

Bratislava, 27.12.2022



Jozef Chabroň